

Székegyházi Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Költségek árak:

Égész évre 150 L., félre 75 L., negyedévre 37-50 L.

Egyes szám ár 3 L.

Felolvasó szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.
Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

JEGYZET.

Bratianu miniszterelnök egészsége helyreállítása céljából a napokban hosszabb időre külföldre utazott. Ez érthető és természetes is. Csak az a kevésbé érthető, hogy tette ezt anélkül, hogy a mezőgazdasági kamarai választás eredményéből a kormány helyzetére nézve levont volna bármi következtetést. Megelőzőleg nyilatkozatok, hivatalos lapközlemények úgy készítettek elő a kamarai választásra, hogy abból a kormány a maga iránti közbizalom felől akar meggyőződést szerezni. Rá nézve kedvező eredmény esetén, persze, igyekezett is volna ebből a maga javára tőkét kovácsolni. Ezzel szemben következnie, hogy levonja a konzekvenciát a kedvezőtlen eredményből is. Bratianu azonban erről hallani sem akar. S ez az, a mi erősen rávall a mai kormányzat szellemére: mindig és mindenből csak a hasznot, a rá nézve előnyt kibaszni, egyéb nem számít. Nem számít az ország rongált közgazdasági helyzete, nem a sok kudarc a külföldi kölcsön megszerzése körüli kísérletezések alkalmával, nem a mostani kamarai választás eredménye. Ő — a kormány — akárhogy is csak élni akar tovább! Adott jó guszpus, — vajjon meddig tartja meg ezt még benne a számára az ég, az ország népeinek jámbor türelmével együtt?

Az egész ország

iparos köreiben, lázas érdeklődés észlelhető a kereskedelmi- és iparkamarák újjászervezése és a tanácsok megválasztása iránt, a mi érthető is, miután ezek a választások, igen nagy jelentőségűek közgazdasági életünkre.

Eppen ezért feltétlenül el kellett várnunk, számítanunk kellett arra, hogy az elnökség a paritás, az igazság elvének szem előtt tartásával fogja a választásokat lebonyolítani. Csalódtunk!

A napokban olyan értesülések kerültek szöbe iparos köreinkben, melyek szerint a kamara elnöksége figyelmen kívül akarja hagyni Udvarhelyvármegye iparos érdekeit és nem szándékozik egyetlen tagot sem a kamarai tanácsba jelölni. Ezt a sérelmes mellőzési szándékot nem akarjuk elhinni a kamara elnökségéről. Az udvarhelymegyei iparosok olyan tagjai a kamarának, mint a más körzetbeliek, akik fillérekkel szintén hozzájárulnak a kamara fenntartásához és ezért nem mellőzést érdemelnek, de követelhetik és követelik is a törvényben biztosított jogukat. Ezeket szigorunkövetelik annál is inkább, mert Udvarhelyvármegye iparos osztálya számtalanszor tanujelét adta érettségének és elég öntudatosnak érzi magát, hogy sorsának intézésében ő is részt vegyen.

Az igazság és a köz érdekében kérjük a kamarát, hogy ebben a sérelmes ügyben tegyen megnyugtató nyilatkozatot, hogy a nyugtalan kedélyhangulatok a komoly ügy érdeméhez méltóan lecsillapodjanak. De másrészt figyelmébe ajánljuk az ügyet vármegyénk vezetőségének is, melytől azt várjuk, hogy befolyásával meg fogja akadályozni, hogy iparoságunkat az esetleg készülő sérelem érje. —s.

A tartalékos tisztek rangsorjegyzéke a rendőrségnél van, hol az érdekeltek megtekinthetik, a mi saját érdekükben célszerű is.

Dalegyleti estély megnyitója.

— A helybeli Székely Dalegylet augusztus 29-iki estélyén elmondta Pál István prelátauszzenátor. —

Azokat a szavakat, amiket én itt mostan a T. közönség előtt mondom, annak a hatása alatt jegyeztem le, amit most a napokban olvastam a magyar dalosoknak aug. 14-én Sopronban tartott országos versenyéről, amely a háborús idők után az első dalosverseny volt, amelyen 108 dalegylet jelent meg. 37 pedig képviseltette magát. A meghatottság könnye tödült a szemembe az ott történeteknek az olvasásakor, ahogy Sopronban a magyardalt ünnepezték. Igazán országos ünnepség volt az.

Lehet, hogy ott is túl a Tiszán, a Duna mentén csillan könny a szemekben, ha olvasnak a romániai magyarok dalosversenyéről, ami szeptember első napjaiban Marosvásárhelyt lesz a trónörökös védnöksége alatt, amire nagyban folynak a készülétek Erdélyszerte.

Ebben a versenyben részt vesz a mi dalárdánk is, a székegyházi Székely Dalegylet is és ma a többiek között azt a darabot akarja itt bemutatni, amellyel a versenyen részt vesz. És hogyan is venne részt, főtiszadós életében versenyen nyertes székegyházi dalárdánk oly sokszorosan megkoszorozott ősi zászlójával, amely alatt a legjobb dalegylet fömörülnek, akik oly lelkes odaadással kultiválják a magyar dalt, hogy nem hiszem, hogy valaki tultegyen rajtuk!

Zeng tehát a nóta, hangzik a dal, a magyardal itt is, ott is mindenütt, ahol magyar van, mert a magyar dalos nép, szeret énekelni, dalbaönteni érzelmét úgy, ahogy az lelkét-szívét eltölti, elárasztja örömben avagy bánatában, amint a kettő abban váltakozik, mert hiszen ilyen volt és ilyen a magyar élete. Örüljön-e, busuljon-e, nem tudja?

Minden népnek meg van a maga dalköltészete az ő életének — foglalkozásának megfelelőleg. Meg van a magyarnak is, mert amint mondtam, a magyar dalosnép; az volt a multban is mindenkor. Történeti adataink vannak idevonatkozólag a legrégebb idők óta. Ha nem is maradtak az őskorból dalok szövegükben és dallamukban reánk, de azért tudjuk például Priskos följegyzéséből, hogy Attila udvarában lakoma alatt hun nyelven általuk készített dalokat énekeltek, melyekben Attila hadi érényeit és győzelmeit magasalták oly hatással, hogy a hallgatóságban örvénygősszel bátoros lelkesedést idéztek elő, a szemek csillogtak, az az arcok rettentőek voltak, sokan sirtak, az ifjak az epedés, az öregok keservnek könnyeit hullatták.

Elégé ismeretes, hogy mikor a magyar vitézek kalandos kirándulásaikban, portyázásaikban — kiruccanásaikban, a kolostor borából jókedvre derülve, énekre s táncra perdültek, amiben még a zárdában egyedül visszamaradott együgyű frátert is megtáncoltatták, olyan dévaj nótákra gyujtottak, hogy a szegény frátert a dárdió elmúltával hazakerült előljárói még meg is szidták, hogy miért hallgatta, habár nem értette. Az lehetett az igazi bódal a maga eredetiségében.

Szent Gellért püspökről fel van jegyezve, hogy minő nagy érdeklődéssel hallgatta egy bükkerdőben egész éjjel a malomban ülő magyar leány énekét és hogy magyaráztatta magának dallamát kíséreléssel, Walterrel, aki a csá-

nádi iskolában a zenének és éneknek volt tanítója.

Amott a vitézek nyers duhajkodása, amitt pedig a szelid munkásleány lány éneke.

Az énekeket zenével kísérték, mert az őrlő leány is szimfoniával énekel; az igricek először hegedűvel, később lantos hangszerrel kísérték énekeiket és helységről-helysére járkálva mint vándor dalnokok működtek. A legismertebb közülök lantos Sebestyén. Napjainkban is Fráter Loránd egyszerre énekel és muzsikál, énekéhez ő maga hegedül. Országos neve van. A Fráter dalok országszerte kedveltségnek örvendenek.

A hegedűsök és lantosok énekei inkább historias énekek voltak a nemzet történetéből. A dal a kedélynek éneken való kiemelése — kiadása annak tartalma szerint és a népdal mellett lehet műdal is, ami tulajdonképpen a virágénekekkel kezdődik Bálissával.

A műdal művelői ismerősök; sok és kiváló műdaloktónk van; dalköltészetünk Petőfiben kulminált, akinek dalaiban az érzés valóságosan dramatizálva jelenik meg. Egy képben többet fejez ki, mint mások hosszas előadásban.

De akárhány dalunknak a szerzője nem is ismerős. Amint hogy különben a népdalok szerzőit nem ismerjük. Ezek névtelenül ott rejtőznek a dal kimeríthetetlen forrásában, magában a népben. Erdélyi János kezdte gyűjteni, mint nálunk Kriza a híres Vadrózsák című gyűjteményében. Ez mind csak a világi dalra vonatkozik. De a világi dalok énekek mellett voltak egyházi énekek is, amiket a régi korból Bogisich Mihály gyűjtött össze és zenésített Óseink buzgóssága címen.

De hiszen ezek annyira tudott dolgok, hogy ezekről hosszasan beszélni nem szükséges és csupán csakis annak a bizonyítására említettem fel, hogy a magyar dalos nép volt mindenkor. A magyar geniusz bőven termelt és egyes termékei országszerte hangzottak hegyen-völgyön, erdőn-mezőn mindenfelé egyesek ajkain és korusba állva saját maguk jókedvére a mások gyönyörködtetésére is.

Amit mi itt ma este hallunk, az is nekünk gyönyörűségünk, nagy gyönyörűségünk lesz. De mi lesz a jövő hó első napjaiban a Maros melletti székegyházi városban, ahol annyi jelesnél-jelesebb magyar dalárda lép egymással versenyre Románia egész területéről? Erről hallva, erről olvasva, lehet hogy könny csillan a szemekben, a meghatottság, az öröm könnyei a távolban is, lehet, hogy túl a Tiszán a Duna mentén is, hogy Erdélyben is hangzik a dal, szó a magyar nóta. Szóljon is, hangozzék is, ha kultivált hangon is, de zavartalan összhangban magyar szível, magyar kedvvel, magyar lélekkel! Fiaim csak énekeljétek!

Hivatalba visszahelyezés.

Duka András helybeli adóhivatali osztályfőnököt, kit néhány héttel ezelőtt rendelkezési állományba helyeztek, a minisztériumi állásába ismét visszahelyezték.

A ref. kollégiumban a beiratások szept. 8-ig tartanak meg; a javítóvizsgálatok 18-án, felvételi vizsgálatok az V. osztályba 21—25-ig, a tanév megnyitása 26-án lesz. Beiratás csak azokat a tanulókat lehet, akik az iskolai díjak I. részletét befizetik, vagy 500 L. előleget fizetnek. Vidéki tanulókat küldjék be ezt postán. Az elmaradt részlet fizethető a bejövétel alkalmával. Internátusi elhelyezés 24—25-én.

A csikszeredai rom. áll. földmivesiskola

igazgatósága az alábbi feltételekkel pályázatot hirdet az iskolánál fennálló ingyenes ösztöndíjas helyekre.

A földmivesiskolába az 1925—26 tanévre, a földmívelésügyi miniszter 40 ingyenes helyet engedélyezett. Ezen ingyenes helyekre nemzetiség és vallásfelekezeti különbség nélkül, pályázhatnak mindazon legalább 14—15 éves betöltött, kifejlett, erős, egészséges szorgalmas, dolgozó fiúk, kik a mezőgazdálkodásban magukat képezni óhajtják. A pályázók felvételi vizsgát kötelesek tenni, melynek anyaga: 1. Helyesírás és olvasás. 2. Számítás; a négy alapművelet egész- és tízdesztört számokkal. Súly-, hossz-, ürmérték egységek. Időszámítás. Tőke-, kamat- és százalékszámítás. 3. Mértan; általános alapismeretek a pont, vonalak, szögekről. A 3, 4, 5, 6 és sok oldalú szögek szerkesztése és területeik kiszámítása. A kör kerületének és területének kiszámítása. Mértani testek, kocka, gúla, henger, kup, stb., felszín és köbtartalom kiszámítása.

A szabályszerűen fölbévezett kérvény mellé, melyet a szülő vagy gyám ír meg, a következő okmányok csatolandók: 1. Születési anyakönyvi kivonat. 2. Ujraoltási bizonyítvány. 3. Az elemi iskola legalább IV. osztályáról szóló bizonyítvány. A magasabb iskolát végzett és jó bizonyítvánnyal rendelkező jelöltek előnyben részesülnek. 4. Községi illetőségi bizonyítvány.

A pályázati határidő szeptember 10. A felvételi vizsgák szeptember 15—20-ig tartanak. A kérvények a Földmivesiskola igazgatóságához címzendők. A fölvetendőket ingyen élveznek lakást, fűtést, világítást, élelmezést, mosást, betegség esetén gyógykezelést, a kiválók ruházatban is részesülnek. A felvételi vizsgára való jelentkezéskor — mivel a fölvetendőket mindjárt az iskolánál maradnak — minden jelölt köteles magával vinni az előírás szerinti, szükséges ruhameleteket és egyéb kellékeket, melyekről az igazgatóság az érdeklődőket tájékoztatja. Amíg az első éves növendékek teljezen elsajátítják a román nyelvet az előadások magyarul és románul tartanak. Az iskolánál az elméleti és gyakorlati oktatás 3 évig tart, mely után a végzett növendékek teljes ellátás mellett, mint fizetéses gyakorlók, még egy és fél évig kötelesek valamely állami mintagazdaságban vagy földmivesiskolában gazdasági ismereteiket bővíteni, onnan megkapják a végbizonyítványukat, melynek alapján lehetnek: földmivesiskoláknál kertészek, intézők és titkárok, gazdasági szaktisztviselők, felügyelők, stb.

A zetelaki tizkárosultak részére újabb érkezett pénzbeli segélyekből Szabó Gábor vármegyei subprefectus, a segélyező bizottság ügyvezető elnöke augusztus hó 30-ikán, vasárnap a helyi segélyező bizottság részvételével és támogatásával 200.000 leányi pénzeségélyt osztott ki a községben. Ezzel az eddig kiosztott pénzbeli segély összege mintegy 700.000 leura emelkedett a ennél jóval több volt a természetbeni segély (fa, üveg stb.) értéke. Értesülésünk szerint, az építkezési munkálatok, legnagyobb részben a károsultak és hozzátartozóik önjelével, szépen előhaladtak, s előreláthatólag hamarosan be is fejeződnek. Az egész segélyezési akció végleges elszámolása, miniszteri rendelet folytán, december hó 31-én fog megtörténni.

Szinház.

Az első hét műsora. (A színházi iroda közleménye.) Vasárnap, 6 ikán tartja Gáspár Jenő a brassói színiévadra szervezett elsőrendű társulatával Székelyudvarhelyen a megnyitó előadását. Színe kerül Farkas Imre szenzációs sikert aratott operettje, a Nótás kapitány, mely egyszerre mind a társulat operett együttesének bemutatkozása lesz. A gyönyörű zenéjű, egyszerű humorral átszótt darab méltó keretet fog nyújtani, hogy a társulat elsőrendű erőit ugyyszólván: legjobb szerepekben ismerje meg a közönség. Hohenau Gréta grófnő szerepében az udvarhelyi publikum által előnyösen ismert és dédelgetett primadonna: Fajk Rózi fog gyönyörű hangjával, elegáns tolejtjeivel és játékaival tapokat aratni. Gálffy Annus, a társulat szubrettprimadonnája bájos megjelenése, egyszerű tánci sikert jelentenek minden operett részére. Ezenkívül lesz Gaál Piri Bébi grófnő szerepében, míg a férfiak közül gyönyörű hangjával magával fogja ragadni a közönséget Szabó Gyula, a társulat egyik új bonvivantja. Felhő Ervint nem kell bemutatni. Egyike ma Erdély legjobb táncos színészeinek, akit városszerte dédelgetnek. A Nótás kapitányban mutatkozik be, mint elsőrendű operett-buffi Csóka József, továbbá Horváth Viktor, a társulat agilis titkára és a fiatal Révész Lajos.

Hétfőn egy kiváló francia operett: a Gyere be rózsám kerül bemutatásra. Elsőrendű zene, egy végtelenül mulattató cselekmény keretében kiválóan kacagató jelenetek és táncok fogják sikerre vinni a Gyere be rózsám, melynek egyik vezető szerepében mutatkozik be Örvössy Géza énekes bonvivant, míg a többi főszerepeket Fajk Rózi, Gálffy Annus, Gaál Piri, Felhő Ervin és Csóka József alakítják.

Kedden mutatkozik be Fazekas Imre világhírű darabjában, az Altonában a társulat drámai személyzete. A szenzációs, erősen realizáltikus dráma kiváló alkalmat nyújt Lázár Hildának, a társulat nagyszerű hősnőjének, hogy elsőrendű játékot produkáljon, továbbá Gaál Pirinek, Bera Róziának, a társulat tehetséges komikájának, míg a férfiak közül Szabados Árpád, a társulat főrendezője és kiváló jelmezsztálistája fogja művészetét legjavát adni, ugyszintén a fiatal Révész Lajos, akinek fenti szerepe lesz tulajdonképpen bemutatkozása, mint szerelmes színésznek. A szenzációs dráma egy német kikötővárosban: Altonában játszódik, egy éjszakai nyilvános helyen. A robbanásig feszülő drámai jelenetekben társul a néző elé egy forró levegőjű örömtanya éjszakai élete. És éppen ezért az erősen realizáltikus darab megnevezése kis-korúknak nem is ajánlatos.

Szerdán Zerkovitz Béla nagyszerű operettje, az Árvácska kerül színre, mely a múlt szezonban frenetikus sikert aratott.

Csütörtökön egy francia szellemes vígjátékújdonság, a Csókoljon meg kerül színre, mely az idei szezonban a legnagyobb siker mellett került színre az erdélyi színpadokon.

Pénteken a nagyszerű Nótás kapitány megy másodszer a címszerepben Örvössy Gézával, míg szombaton Bisson világhírű drámáját, a Névtelen asszonyt újítja fel a társulat a címszerepben Lázár Hildával.

Vasárnap szenzációs premierje lesz a színháznak. Bemutatásra kerül Stolz Róbert világhírű operettje: a Huncut a lány. Kévs operettnek volt még az a frappáns sikere, mint a Huccut a lánynak. Gyönyörű fülbemászó zenéje mellett egy bájos, romantikus cselekmény keretében a legkiválóbb meglepetések: ródliversey a holdvilágnál, a III. felv. belüli vasutikocsi, a mozgó vonat stb. fogják sikerre vinni ezt a nagyszerű darabot, melynek főszerepeit Fajk Rózi, Gálffy Annus, Örvössy, Felhő Ervin és Csóka játsszák.

Az Udvarhely- és Nagykovácsfalvi vármegyék területére illetékes közös mezőgazdasági kamara formájában megalakulása és első gyűlése f. hó 6 ikán, vasárnap lesz Segesváron.

SPORT.

Olimpia—Hargita 3:1 (1:1).

A Hargita második bajnoki mérkőzése nem hozta meg a kívánt eredményt, mert váratlanul, meg nem érdemelt vereséget szenvedett a bajnokság aspiráns Olimpiától.

Az első félidő egyenlő erők képét mutatta, a másodikban az Olimpia csatársa Henischel az élen őrjáti erőfeszítést tesz a győzelem érdekében, de csak a 17. percben sikerült egy teljesen szabálytalan (határon kívül volt a labda) góllal a vezetést magához ragadni. Buzna a bíró a Hargita játékosok és a közönség hangos tiltakozása dacára megítélte a gólt, pár perc múlva pedig indokolatlanul, előzetes figyelmeztetés nélkül kiállította Solyomossyt. A Hargitaezután — legjobb játékosától megfosztva, deprimáltan játszik tovább, mielőtt az ellenfél egy harmadik góllal beállította a végeredményt.

A Hargitából különösen kitűnt Löbl bravuros védésével; a két Binder, valamint Solyomossy és Vári most is tudásuk legjavát nyújtották, hanem a csatárok (Binder kivételével) borzasztóan gyenge játékot produkáltak.

Cornerarány 3:0 a Hargita javára. A mérkőzés ellen, természetesen óvat adnak be s hihetőleg, a labdarugószakszövetség azt meg is fogja semmisíteni.

Most vasárnap d. u. mutatkozik be nyilvánosan az újonnan alakult udvarhelyi Munkás Testező Egylet; ellenfele a Hargita kombinált csapata lesz.

HIREK.

Szeptember 5.

Érdekes esküvő folyt le augusztus 31 ikén. Sneek nevű városban, Hollandiában. A menyasszony Kassay F. Margit, Kassay F. Albert dr., városunk néhai érdemes t. főorvosának leánya, ki évekkal ezelőtt egy gyermeknyaralattási akcióval került ki Hollandiába. Itt ismerkedett meg völgyégyével, Pier Westra orvossal, ki által az udvarhelyi leányból most hollandus menyecske lett. A nem mindennapi esküvő alkalmával mi is gratulálunk.

A Filharmónikus Társaság elnöksége ezúton kéri a választmány t. tagjait, hogy f. hó 8 ikán, kedden este 6 órakor a rendes próbateremben fontos ügyek megbeszélése céljából megjelenni szíveskedjenek.

Halálozás. Öv. Urbanetz Edéné Fries Mária augusztus 27-ikén, Kolozsváron, hosszas betegség után elhunyt. Kiterjedt előkelő családja sorában Révay Györgyné, mint édesanyját gyászolja a megboldogultat.

Lootz G. Frigyes mészáros és hentes, augusztus hó 30-án, városunkban, 62 éves korában elhalt. A tekintélyes derék polgárt nagy részvét mellett temették, tekintélyes rokonság gyászolja.

Gegő József 86 éves korában, f. hó 4-ikén városunkban elhunyt. Szépszámu rokonság gyászolja.

A Székely Dalegylet augusztus 29-én rendezett hangversenyén felülfizettek: Gőnczy Gábor dr. 1000 L., Megyei Takarékpénztár 1000, Jodál Gábor dr. 320, Daróczy Miklós 200, Szabeny Antal 200, Szóka István 200, Szöllösy Ödön dr. 200, Metz István 200, Hirsch Rudolf 200, Orbán Domokos dr. 200, ifj. Kovács Dénes 200, X. Y. 200, N. N. 200, Suciu János dr. 180, Dénes Gábor 165, Esztergár Gerő 165, Kovács István 160, Pál István 135, Kiss István 100, ifj. Dézi István 100, Vida Gyula 100, Kakasi Árpád 100, Soó Domokos 100, Nagy Lajos dr. 100, Hirsch Herman 100, Papp Z. Endre 100, Szabó Gábor dr. 100, Csató Imre 100, Gyarmathy István 100, id. Verestói Dániel 100, Verestói Gábor 100, Izaák Lajos 100, Szabó György 100, Vetési Imre 100, Bartók István 100, Ungár József 100,

Orbán Lajos 100, Szigethi Dénes 100, Böhm Jenő dr. 100, id. Rösler Károly 100, ifj. Rösler Károly 100, özv. Darvas Albertné 100, Fernengel Gyula, 100, Agrár Takarékp. 100, Degró Béla 100, Hirsch Lajos 100, Polg. Óaképző Egylet 100, Barkóczy Albert 100, Segesvári Jelz. és Hitelbank 100, Dicsősémtártoni Takarékp. 100, Sebesi Ákos dr. 100, Soha Aladár 100, Hager Gyula 100, Orbán Nagy és Tamás 100, Márkus utazó 100, Kelemen Lajos 100, Embery Árpád 100, Pál János 100, Dolvig Kerestély 100, Biró Sándor 65, Pollák Béla 65, Orbán Balázs 65, Vajda Ferencz 50, Fénya András 50, Lőrinczy és Zakariás 50, Roth János 50, id. Nagy Dénes 50, Bursán Sándor 50, Szabó József 50, Nagy Ferencz 50, Frölich Ottó 50, Fazakas Gáspár 50, Schuller Gyula 50, Gőnczy Lajos 50, Iszákovits Bernát 40, Gál József 40, Dézi Endre 40, Filó Ferencz dr. 20, Vass Lajos dr. 200, Ráduly István dr. 100, Hám József 100, Lőrinczy József 100, ifj. Verestói Dániel 50, id. Felmér József 50, Ordelt János 50, Sámson Lajos 50.

Házasság. Győrffy Olga és Balassy József múlt hó 31-én házasságot kötöttek.

Az iparos és kereskedő tanonciskolában a beiratások folyó hó 6-án, vasárnap d. e. 8 órakor, 7-6, hétfőn délután 2 órakor tartatnak meg. Felhivatnak a kereskedők és iparosok, hogy fiu és leánytanoncikat a felet megjelölt napokon irassák be. *Ahik f. hó 10-ig be nem íratják tanoncikat*, minden tanonc után egyenként 300 leu büntetéssel sújtatnak. A beiratási díj 120 leu, a mi a beiratásuk előre fizetendő. Az iratkozás sorrendje a következő: vasárnap délelőtt a Varga-pataktól balra lakó tanoncok, hétfőn délután a Küküllőn túl és Szombathalván lakó tanoncok, kedden délután pedig a Varga-patak jobb partján és Bathlenfalván lakó tanoncok iratkoznak. A tanítás f. hó 16-án kezdődik. *Az igazgatóság.*

Értesítés az áll. polgári leányiskolára vonatkozólag. Azok a növendékek, kik most lépnek az áll. polgári leányiskola I. osztályába, vagy akik más iskolából kívánják átlépni, beiratási kérelmet adnak be. A tavalyi növendékek újirratkozási kérelmet adnak be. Mindkét kérehez az intézet titkárnál 1 leuért nyomtatvány kapható, melyre 1 leu és 50 banis helyeg ragasztandó s melyhez csatolni kell a születési, az újraoltási és az elmúlt iskolai évről szóló bizonyítványt. A kérvény benyújtásakor fizetendő a tandíj első részlete és a beiratási díj: 20 leu. Egész évi tandíj 400 leu, melyből a második részlet husvét előtt lesz esedékes. Tanárok és tanítók gyermekei tandíjmentesek. Szegénysorsu tanulók szegénységi bizonyítvány alapján részbe vagy egészben tandíjmentességet nyerhetnek. A beiratást az iskola titkára végzi minden d. u. 4-től 7-ig szeptember 1-től 8-ig bezárólag. A magántanulók, jelentkezzenek szeptember 14-én 9 órakor irásbelire és szept. 15-én 9 órakor szóbeli vizsgálatra. A javítóvizsgálatok sorrendje 1. irásbeli, hétfőn, szept. 14-én d. e. 9 órakor, 2. szóbeli vidékieknek szeptember 15-én, kedden d. u. 2 órakor, a helybelieknek szept. 16-án és 17-én, szerdán és csütörtökön egész nap. Az iskolában az előadások szept. 26-án kezdődnek. Felvilágosítást ad az intézet titkára mindennap délután 3-tól 5-ig. Igazgatóság.

Köszönetnyilvánítás. Mindazok, akik felejtethetlen férjem, illetve drága jó édesapánk elhunytá alkalmával mély bánatunkat bármely uton nyilvánított részvétükkel enyhíteni igyekeztek, fogadják érte ezúton is leghálásabb köszönetünket. Öv. Lootz G. Frigyesné és gyermekei.

Értesítés. Felkérték az alábbi közlemény közreadására: Az odorheui állami elemi fiu- és leányiskolában a beiratások naponként folynak. A közönség felvilágosítása céljából az iskola igazgatósága közli, hogy a tanítás nyelve román és magyar, még pedig külön tanerő fogja a román és külön tanerő a magyar nyelvet tanítani. A magyar nyelv tanítása minden osz-

tályban heti 6-6 órában történik. Ugy a fiu-, mint a leányiskolában ipari műhelyek is fognak megnyitni. A fiuk asztalos, fonó és esztergályos munkákkal lesznek foglalkoztatva, míg a leányok ruhavarrásban, szőnyegszövővésben és mindenféle varrókézimunkában nyerne kiképzést. A szülők jól felfogott érdeke, hogy gyermekeiket oly iskolába járassák, mely biztosítja a gyermekek jövőjét minden pályán ebben az országban. Az állami iskolák igazgatósága.

x Apel. Se invită toți acei cari posed scaune sau alte mobilieri, cărți sau orice obiecte de valoare care formează proprietatea județului Odorheiu a se retrimita Prefecturei în termen de 3 zile, intrucât în caz contrar vom preda în judecată pentru înstrăinare pe ne drept. Odorheiu, la 4 Sept. 1925.

Andreiaș, Prefect.

Felhívás! Felhívom mindazokat, akiknél a vármegye tulajdonát képező székek, butoradabok, vagy könyvek vagy bármilyemű más értéktárgyak vannak, azokat a prefecurához 3 nap alatt adják be, mert ellenkező esetben a jogtalan eltulajdonítás miatt büvávádi eljárást fogok indíttatni. O lorheiu, 1925 szept. 4. Andreiaș prefectus.

Jókai Erdélyben. Az egész múlt emberiség megünnepelte ebben az évben a világ egyik legnagyobb mese-működőjének, Jókai Mórnak 100 éves évfordulóját. Ünnepe volt ez az év, különösen a magyarság számára és a magyarság ünnepeiből a kisebbségen levő erdélyi magyarok sem vonták ki magukat. Jókai Erdélyben töltött napjai mindenkor mély nyomot hagytak a nagy regényíró lelkében. Ezért irodalomtörténeti missziót vállaltak azok, a kik Jókai eddig hiányos életrajzi adataihoz a nagy regényíró erdélyi élete-vonatait gyűjtötték össze és dolgozták föl, a legtermékenyebb magyar élet emlékeinek kiadására. Ezt az életrajzt Tabéry Géznak és Incze Ernőnek a szerkesztésében szeptember hóban fogja megkapni az erdélyi magyar olvasóközönség. A csaknem 200 oldalas hatalmas disztribúció hasonló az imperiumváltozás óta Erdélyben nem jelent meg. Hetven szebbnél szebb illusztráció, köztük több színes műmelléklet tartja az album-alaku életrajz szövegét, melyet Erdély legkitűnőbb szellemei írtak. A Jókai-album munkatársai között vannak: Karácsonyi János dr. püspök a Magyar Tudományos Akadémia tagja, Gyulai Farkas dr. egyetemi tanár, Spectator, a kitűnő erdélyi publicista, továbbá Tabéry Géza, Szentmirei Jenő, Kelemen Lajos, Fogarassy Albert, Osztie Andor. Kiegészítik ezenkívül a mű szövegét Jókainak Erdélyről szóló írásai és Ady Endrének egy eddig teljesen ismeretlen tanulmánya Jókairól. A Jókai-albumnak mindegyik magyar család asztalán ott kell lennie, a hol a tradíciók tisztelése mellett értéke van a magyar betűnek és gondolatnak. A művet ajánljuk olvasóink figyelmébe.

Új napilap alakul Marosvásárhelyen. A székely fővárosban évtizedek óta kísérleteznek olyan lap alapításával, amely a székelységnek abban a kulturgócponájában méltóan reprezentálhatóvá a várost és annak szellemi és gazdasági megmozdulásait. Nehány évvel ezelőtt a Székelyföld c. lap indult napilapnak, s az akkori súlyos átmeneti idők között igyekezett is hasznos és értékes szolgáltatást tenni a székelyföldi magyarságnak. Mégis a Székelyföld az erdélyi zsurnalisztika fokozott fejlődése nyomán nem tudott kialakulni s lassanként visszafelődött kisigyeűt, lokális orgánummá és napi megjelenéseit is beszüntette. Most a Bolyai r. t. új érdekeltsége teljes felkészültséggel és áldozatkészséggel ismét napilappá alakítja át a Székelyföldet, amely már szeptember elején kibővített terjedelemmel, élénk és országos érdektű anyaggal jelenik meg. A szerkesztőség élén Gyulai Zsigmond főszerkesztő, az erdélyi újságírás régi, kipróbált munkása áll. A székelyföldön a napilap iránt máris élénk az érdeklődés.

x Szakácsné jó fizetéssel. Regele Carol ut 30 sz. alatt felvétetik.

x Uri család 2-3 iskolás fia teljes ellátásra felvesz. Cim: a kiadóban.

Az ország bármely részébe vállalom személyszállítást autóval: ifj. Barkóczy Albert.

Teljesen új családi jég szekrény eladó.

Székely Közélet, 1925. szeptember 6. oldal

x **Eladó** Dicio: amáriában a „Rákóczi kert.” E kert a város szélén, gyalog alig 10 pernyi távolságban, igen szép és pormentes helyen fekszik. Alkalmas gazdálkodásra, kertészetre, méhészetre, nyári vendéglőnek, szanatoriumnak. A kert 10 hold területű s be van kerítve. Ebből 6 hold finom gyümölcsöket bőven termő gyümölcsfákkal van beültetve, a fák aljában kaszáható szénafü terem. Van egy hold csemege fajszerű, 2 hold szántó, 1 hold díszpark. A lakóházban található 4 szoba, egy nagy terem, mely nyilvános táncmulatságra is alkalmas, egy kamara, veranda stb. Van külön konyha, gazdasági szertár, álló 8 marhára, szekérszín, autógarázs, pincze, méhes s más mellékhelyiség. Van 5 kut, egy szőköt, egy csörgő, mely egyúttal a fürdő vizét szolgáltató gyógyviz. Van egy betonból készült nagy fürdőmedence a szabadban. Több szatár, egyik kősztopos, több pavilon stb. A kert a maga nemében pártatlan áll a vidéken. Ára tizezer dollár. Bővebbet: Szabó Mihály dr. tulajdonosnál, Dicio: amáriában a „Rákóczi”-kertben, Románia.

x **Uj olvasó- és tankönyv sorozat.** Magyar tanulmányi elemi iskoláink számára Olvasókönyv cím alatt dr. Szentpéteri Lajosné tordai áll. tanító és Gázdac Mihály tordai áll. liceumi tanár, az elemi iskolai tantárgyak tudnivalóit felölelő, új szabású olvasókönyveket állítottak össze, magyar és román nyelven megírva. A legújabb miniszteri tanterv alapján készült és a közokt. miniszterium 162—1925. sz. rendeletével engedélyezett ezen olvasókönyv sorozat első része: „ABC és Írtatás, Beszéd- és értelemgyakorlatok” az I. és II. oszt. részére, 150 oldalas, ára 18 leu. Olvasókönyv a II. o. sz. 26 leu. Olvasókönyv a III. o. sz. 30 leu és végül: Olvasókönyv a IV. o. sz. 35 leu. A II. III. és IV. oszt. könyvek magukban foglalják az összes tantárgyakat egy könyvben — a számtan kivételével, tehát csak egy könyvet kell megvennie a növendéknek. Tanügyi szakemberek a legnagyobb elragadtatással nyilatkoztak a könyvek praktikus szerkesztéséről és a nyelvhasználat könnyed alkalmazásáról. Iskolák 15% árengedményt kapnak ezen árakból. E könyvsorozatot Hirsch Adolf könyvnyomdája Déva adta ki és úgy kiadónál, mint bármely könyvkereskedőnél megrendelhető. Aki ezen olvasókönyveket bevezeti: önmaga munkáját megkönnyíti, növendékei előhaladását pedig biztos eredménytől teszi.

Kiadó: a Könyvnyomda Részvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Nyilttér.

E rovat közleményeért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Nyilatkozat.

Rösler Károly odorheiu kereskedő ur az elmúlt héten uton-utfélen azt híresztelte rólam, hogy én az ő nevével váltót hamisítottam s hogy ő engem azért a rendőrséggel kereset és nem találhat sehoh, miután a város területéről megszöktem.

Saját reputációm érdekében kényszerítve érzem magam a nyilvánosság előtt Rösler ur részéről történt rágalmazásból kifolyólag kijelenteni, hogy minden szó szemszédett hazugság.

En nevével nem hamisítottam, hanem saját maga Rösler ur írta alá a váltót és azt a cég bélyegzőjével látta el; engem a rendőrség nem keresett, én a városról nem szöktem meg, hanem a mai napig is itt vagyok.

Rösler urnak fenti cselekményeire a büntető bíróságnál feljelentést tettem, abból meggyőződést fog szerezni arról, hogy ki írta alá a váltót és amellet kártérítési pert is akasztok a nyakába.

Odorheiu, 1925 Szept. 4-én.

Radó Dénes.



Eladó ház.

Str. Mihai Viteazul (Király-utca) 22. számú ház eladó, azonnal beköltözhető, értekezhetni ugyanott.

Szemerjay könyvkereskedésében
Cristur—Székelykeresztur
megérkeztek az

őszi saison-divatlapok!

Record és Schöne Wieneri.

allandóan raktáron. Ára: 30 leu.

Egy ügyes fiút

tanulónak felvesz Lörinczy és Zakariás cég.

Eladó egy ház

Bul. Reg. Ferdinand (Kossuth-u.) 80. szám alatt. Értekezni lehet ugyanott.

Eladó.

Az összes butorraktáram készletét mélyen leszállított áron kiárusítom, ahol a legmodernebb

háló- és ebédlő-garnitúrák

vásárolhatók. Plusz ebédlő-diványok nagy választékban kaphatók. Továbbá olcsóbb festett butorok és székek is kaphatók.

Megrendeléseket bármely kivitelben elvállalok:

Balázs Károly utóda
kész butorraktára

Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand 27.



A legjobb erótikus

hetilap!

Románia és az utódállamok legnagyobb és legjobban elterjesztett illusztrált élclapja.

Minden ujságárusítónál kapható

Ruhákat elismert szépen

FEST és TISZTIT

Schmitz Miklós
Odorheiu—Székelyudvarhely.

Gyűjtőtelepek:

Barcsay és Esztegár, Fötér és özv. Rátz Istvánné Székelykeresztur, Fötér.

Postai szétküldés naponta.

Meghívó.

Az Oderheiu Vadásztársaság folyó évi szeptember hó 19-én, szombaton délután 3 órakor tartja a vármegyeház kistermében

évi rendes közgyűlést,

melyre van szerencsém a tagokat tisztelettel meghívni.

Tárgysorozat:

1. Előki meggyitő.
2. A véglegesen jóváhagyott alapszabályok bemutatása.
3. Tisztujtás.
4. Tagsági díjak megállapítása.
5. Jutványok.

Az elnökség.

Felső ruhavasaló

leányokat magas fizetéssel azonnali belépésre keres:

SCHMITZ kelmefestő.

Nr. 428—431/1925.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judecătoresc prin aceasta publică, că în baza deciziei G. 3769—3771 și 4852—924 a judecătoriei de ocol Odorheiu, în favoarea Blatt Maximilian pentru încasarea creanței în total 23867 Lei și acc. se fixează termen de licitație pe ziua de **15 Septembrie 1925** orele 9 a. m. la fața locului în Odorheiu Regina Maria 18—20, unde se vor vinde prin licitație publică judiciară mobile casnice, ciabala și masină de cusut în valoarea 7900 Lei.

În caz de nevoie și sub prețul de estimare.

Odorheiu la 3/IX. 1925.

Ludovic Nagy executor judec.

Filz kalapokat átalakítok a legdivatosabb formákra 48 óra alatt.

Szíves párfogást kér, tisztelettel: **ORDELT JÁNOS.**

Eladjuk szabadkézből, jutányos árban a Str. Stefan cel Mare (Malom-utca) 42 szám alatti két lakóházzal beépített belteltet. Mindkét lakóház 3—3 szobából, konyhából és a szükséges mellékhelyiségekből áll, az egyik azonnal, a másik rövid időn beköltözhető.

Dr. Kassay és dr. Pál Gyula ügyvédi irodája.

Női- és gyermekruhák,

fehérneműk, menyasszonyi kelengyék varrását, valamint kabátok készítését, a legdivatosabbtól a legegyszerűbbig jutányos áron vállalja: ifj. Pásztor Ferenczné szabónő Str. Regela Carol (Orbán Balázs-utca) 21. szám. Tanulóleányokat is felveszek

Eladjuk szabadkézből méltányos árban a Str. Principesa Iléana (Eötvös-utca) 6 szám alatti 4 szobás különálló lakóházat.

Dr. Kassay és dr. Pál ügyvédek.

Serviciul de poduri și șosele din județul Odorheiu.

No. 643/1925.

Publicațiune de licitație.

Cu adresa No. 2893 din 14 Aug. 1925 a Prefecturii județului Odorheiu aprobându-se a se vinde prin licitație publică ucelele de drum, instrumentele și alte obiecte de județ uzate în număr de 244 bucăți se publică licitație publică care se va ține în ziua de 17 Septembrie 1925 ora 11 la localul Serviciului de Poduri și Șosele Odorheiu.

Ofertele se vor prezenta pentru toate obiectele în bloc sau pentru fiecare categorie în parte.

Inventarul obiectelor scoase spre vânzare se poate vedea zilnic între orele 8—12 la Serviciu.

După aprobarea licitației și achitarea sumei cumpărătorul este obligat a ridica neîntârziat obiectele cumpărate.

Șeful serv. Ing. șef. Secretar.
Alexandrescu. Guneă.

No. 82/1925.

Concurs.

Spitalul jud. Odorheiu are nevoie pe anul 1925 de 40 st. lemne de foc, pentru furnizarea căruia se publică concurs.

Combustibilul trebuie să fie din lemne de foc uscat despicate mai gros decât adu-se în curtea spitalului pușe în stănjeni.

Se primesc oferte și pentru 10 stănjeni.

Doritorii vor înainta ofertele lor în scris timbrate cu timbre de 2 Lei 50 b. împreună cu 500 Lei cauțiune administrației spitalului până în ziua de 15 Octombrie a. c.

Ofertele sosite mai târziu nu se vor lua în considerație.

Concursul va avea loc în cancelaria administrației în ziua de 20 Octombrie 1925 la orele 11 a. m.

No. 82/1925.

Arlejtési hirdetés.

Odorheiu vármegye közkorháza részére az 1925 évre szükségeltetik 40 öl tűzifa, melynek szállítására ezenel pályázat hirdettetik.

A szállítandó tűzifa száraz, hasábos, bükk-tűzifa kell legyen és a kórház udvarán ölekre rakva adandó át.

Ajánlatok 10 öles mennyiségre is elfogadhatók. Vállalkozni óhajtók 2 leu 50 banis bélyeggel és 500 leu bánatpénzzel ellátott írásbeli zárt ajánlatok, f. évi október 15-ig a várm. köz-kórház irodájába adandó be. Később érkezett ajánlatok nem fogadhatók el.

Az árlejtési tárgyalás 1925 Október 20-án d. e. 11 órakor tartatik meg a kórház fenti helyiségében.

Odorheiu 1925 augusztus 28.

Kórházigazgatóság.

Önkéntes árverés.

Közhírré tételük, hogy 1925 szeptember hó 13-án d. u. 3 órakor Dealul (Oroszhegy) községében az orosz-hegyi 1273 sz. tjkv. 8332 a. kaszáló (Nyárosmocsár) hat hold terjedelemben önkéntes árverésen el fog adatni.

Elvállalom mindenféle

NŐI RUHÁK, KABÁTOK, KOSZTÜMÖK

készítését, valamint mindenféle fehérneműk varrását jutányosan.

Hunyadi Jánosné

Strada Stefan cel Mare (Malom-utca) 22. szám.

Naponta friss tea-vajat, paprikás szalonnát **HIRSCH IGNÁC** fűszer- és csemege kereskedőnél kaphat.

Legolcsóbban Hirsch Rudolf divatüzletében vásárolhat, a hová mindenféle őszi felöltő- és öltöny-szövetek, a legdivatosabb női kosztüm-, ruha- és kabátkelmék megérkeztek.

x Három-négy polgárista kis leányt intelligens csata teljes ellátásra felvesz. Csa a kiadóhivatalban.

No. 128 execuțional 1925.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în sensul legii articolul LX din 1881. § 102. respective LXI din 1908. § 19, cumcă lucrurile următoare ș. a. cai, căuțe, care în urma deciziei Nr. 2625. din anul 1924. al judecătoriei de ocol Cristur s'au executat în Porumbeni Mare în favorul executorului repr. prin adv. Dr. Gombos János împotriva executorului locutor din Porumbeni Mare pentru încasarea capitalului de 232. Lei și acces. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 14.000 Lei, se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza deciziei Nr. G. 1325/925 al judecătoriei de ocol din Cristur se fixează termenul pe 22 Sept. anul 1925 la orele 10 a. m. în comuna Porumbeni Mare și toți, cari au voie a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceia, că lucrurile susamintite vor fi vândute în sensul legii XL din 1881. § 107. și 108. celor cari dau mai mult, pe lângă solvirea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea care e de încasat face 232 lei capital, dobânzile cu 5% socotind din 3/XII 1924. iar speșele până acum staverite de 375. Lei.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și-ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul articolului XLI din 1908 § 20.

Cristur la 24 Aug. 1925.

Adolf Dubb.
executor judecătoresc.

Judecătoria Ocolului Odorheiu secția cf. No. 1315/1925.

Extract din publicațiune de licitație

În cererea de executare făcută de următorul Bălinț György contra următoarei soției lui Novák István născ. Pataki Ilona, Judecătoria a ordonat licitațiunea din nou în baza supraferitei în ce privește mobilele situate în comuna Sâmbătești, circumscripția Judecătoriei Ocolului Odorheiu, cuprinse în cf. a comunei Sâmbătești Nrul. protocolului cf. 557 No. de ordina A+1. 2. și No. top. 283/2/b/1. 284/2/r/1. (casa și curte) cu prețul de strigare de 100.000 Lei, pentru încasarea creanței de 25 000 Lei capital și acces.

Licitațiunea se va ține în ziua de 22 Octombrie 1925 ora 10 în locul oficial al cf. str. Principesa Elisabeta No. 2 ușa No. 39.

Imobilul ce va fi licitat nu va fi vândut pe un preț mai mic de cât douătreisimi din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze, sunt datori să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numărul sau în efecte de cauție socotite după cursul fixat în § 42. legea LX. 1881, sau să predea aceluiaș delegat chitanța constatând depunerea judecătoresc prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație. (§ 147, 150, 170, legea LX. 1881, § 21 legea LX. 1908.)

Dacă nimeni nu oferă mai mult, cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat decât cel de strigare, este dator să întregească imediat garanția fixată conform procentului prețului de strigare la aceiași parte procentuală a prețului ce a oferit (§ 25 XLI. 1908)

Data în Odorheiu la 25 Apr. 1925.

Dr. Alois Szabó m. p. judecător.
Pentru conformitate:
M. Schwartz m. p. greșier.

x Iskolába járó lánykakat teljes ellátásra elfogad azv. Tolvaly Zsigmondné Strada Principesa Maria (Szent Imre-utca) 16 száma.

Elsőrendű tűzifát

hához szállít 1 öltől kezdve fölfelé nagyobb tételekbe Csattea bank Odorheiu főkintézete, ahol az ár és feltételek meg tudhatók.

Naponta friss tea-vaj,

omentali sajt, olasz permezán, trapista, eidami sajt, szárdinia, zöldborsó, bab, tölteni való paprika, szalámi, tortalap, csokoládékülönlegességek. Mindenféle fűszerárak kaphatók:

Hirsch Ignác,
csomago kereskedésében.

Legjobb, legtökéletesebb

VARRÓGÉP

legnagyobb választékban

csak

RÖSCER cégnél vehet!

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy városunkba visszatérve

asztalos műhelyemet

a Korona-vendéglő udvarán Str. Prințul Mircea (v. Petőfi-u.) 1 sz. alatt újra megnyitottam. Vállalom a legújabb stílusú háló és ebédlő butorok elkészítését, épület és portál asztalos munkák elvégzését a legjutányosabb napi áron.

Vidéki megrendeléseket azonnal teljesítek. Antik butorokat szakszerűen a butor eredeti stílusában javítok és a megrendelt munkákért felelősséget vállalom.

Szíves támogatást kér:

SZÉKELY JÁNOS,
műbutor- és épület-asztalos.



Az őszi idényre
legdivatosabb
öltönyök
készülnek:

Dobai és Retkes

szabó-üzletében.



Szíves tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy az őszi idényre rendelkezésére állok az alább felsorolt cikkekkel, a mai viszonyokhoz képest, jutányos árak mellett.

Zsolnai, losonci és buhusi posztók,
női ruhaszövetek, barchettek, szőttesek, chifonok, gyolcsok, delainek, kartonok, Anton Klinger-féle harisnyák, különböző minőségben, gyermekzoknik, női harisnyák, nagy posztó- és hárászkendők, fejkendők, butorszövetek, ágygarnitúrák, paplanok, mindennemű rövidárak.

Szíves pártfogást kér,

tisztelettel:

JAKAB GYULA,

Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand No. 7.

Legújabb őszi és téli

nagy kabátokat, kosztümöket és mindenféle ruhákat legszebb kivitelben készítek, pontos időre szállítok. Különleges angol divatlapom megérkezett.

Demeter Zsigmond

női divatszabó. Koncz-udvar.

Naponta friss virsli kapható a Kassay-bodegában.